

l'Orateur, j'ai reçu des instances lorsque la Société Radio-Canada a invité von Thadden, mais depuis lors, non. J'ai entendu dire que l'Association des étudiants voulait l'inviter. Je tente de savoir à l'heure actuelle si l'invitation lui a effectivement été faite.

**M. David Lewis (York-Sud):** Faut-il déduire de la réponse du ministre que von Thadden n'est pas encore au Canada?

**L'hon. M. Marchand:** Juste avant mon arrivée à la Chambre, j'ai entendu une entrevue à la radio, où l'on disait que von Thadden était quelque part dans les îles Canaries. Je suppose donc qu'il n'est pas au Canada, à moins qu'il ne soit arrivé sans déclaration.

### LES SPORTS

#### LE SKI—MANQUE DE FONDS POUR L'ÉQUIPE NATIONALE

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. A. J. MacEachen (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, hier le député de Kootenay-Ouest a adressé à ma secrétaire parlementaire une question portant sur ce qu'il a qualifié de nouvelle très inattendue et affligeante selon laquelle, par suite de l'épuisement de ses fonds, l'équipe nationale de ski devra revenir au Canada avant la fin des épreuves internationales de ski en Europe.

A la suite de cette nouvelle de presse, j'ai demandé qu'on procède à une révision des subventions à la santé accordées à l'Association canadienne de ski amateur cette année. On m'a assuré que l'Association avait reçu l'aide financière demandée au gouvernement fédéral pour les épreuves européennes. Hier, le directeur du bureau de la santé et du sport amateur a communiqué par téléphone avec M. Pierre Alain, président de l'Association canadienne de ski amateur afin d'être mieux renseigné sur la situation. M. Alain a confirmé qu'il n'existait aucun problème financier et que l'équipe terminerait sa tournée selon les prévisions.

Pendant que j'y suis, je voudrais appuyer la déclaration du député de Kootenay-Ouest quant à la performance magnifique de M<sup>lle</sup> Nancy Greene qui reviendra au Canada et à qui nous aurons l'occasion de rendre les hommages qui s'imposent en notre pays. (*Applaudissements*)

[L'hon. M. Marchand.]

### LE RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA

#### DIFFICULTÉS RELATIVES AUX COTISATIONS POUR LES TRAVAILLEURS AGRICOLES À TEMPS PARTIEL

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H. A. Olson (Medicine Hat):** J'aimerais poser une question au ministre du Revenu national. Étant donné les difficultés que les cultivateurs ont éprouvées en 1966 pour calculer et déclarer les cotisations au régime de pensions du Canada pour les travailleurs à temps partiel, le ministère tente-t-il de trouver une méthode plus simple, afin que la situation ne se répète pas en 1967?

**L'hon. E. J. Benson (ministre du Revenu national et président du Conseil du Trésor):** Pour que tous les cotisants au régime de pensions du Canada reçoivent le crédit de leurs cotisations, peu importe où ils travaillent au cours de l'année, il faut évidemment tenir certains dossiers. Une exemption restreinte est accordée aux cultivateurs et le ministre examinera les résultats de cette année. Naturellement, le gouvernement étudiera les modifications à apporter au régime actuel de pensions du Canada.

**M. A. D. Hales (Wellington-Sud):** Je voudrais demander au ministre du Revenu national s'il a trouvé un système pour rembourser aux employeurs l'excédent de leurs cotisations?

**L'hon. M. Benson:** J'ai déjà déclaré à plusieurs reprises que nous examinerons les rapports que les employeurs sont censés nous présenter au plus tard le 28 février de cette année, sauf erreur, dans le cadre du régime de pensions du Canada, et que nous en analyserons les résultats. Une fois que nous aurons reçu ces rapports, nous pourrions étudier le problème en général en connaissance de cause.

### LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

#### LA PLANIFICATION FAMILIALE ET LA RÉGULATION DES NAISSANCES

A l'appel de l'ordre du jour.

**Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsways):** J'aimerais demander au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social quand nous pouvons nous attendre à être saisis d'une mesure législative inspirée du rapport du comité qui étudie la planification familiale et la régulation des naissances?

**L'hon. A. J. MacEachen (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, je ne saurais dire quand on présentera une telle mesure. Mon ministère étudie actuellement le rapport du comité.